

ДОКЛАД

относно годишните отчети на Европейската агенция за контрол на рибарството за финансовата 2013 година, придружен от отговорите на Агенцията

(2014/С 442/17)

ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейската агенция за контрол на рибарството (наричана по-нататък „Агенцията“, известна още като „EFCA“) със седалище във Виего е създадена с Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета⁽¹⁾. Основната задача на Агенцията е да организира оперативната координация на дейностите по извършване на контрол и инспекция на рибарството от държавите членки с оглед осигуряването на ефективно и еднакво прилагане на правилата на общата политика в областта на рибарството⁽²⁾.

ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

2. Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Агенцията. Използвани са също така резултати от работата на други одитори (където е уместно) и анализ на изявленията на ръководството.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Сметната палата извърши одит на:

- а) годишните отчети на Агенцията, които се състоят от финансови отчети⁽³⁾ и отчети за изпълнението на бюджета⁽⁴⁾ за финансовата година, приключила на 31 декември 2013 година, и
- б) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

Отговорност на ръководството

4. Ръководството отговаря за изготвянето и вярното представяне на годишните отчети на Агенцията, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции⁽⁵⁾:

- а) Отговорностите на ръководството по отношение на годишните отчети на Агенцията включват: разработване, въвеждане и поддържане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и вярното представяне на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки; подбор и прилагане на подходящи счетоводни политики въз основа на счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията⁽⁶⁾; изготвяне на счетоводни разчети в съответствие с конкретните обстоятелства. Директорът одобрява годишните отчети на Агенцията, след като отговорният счетоводител ги е изготвил въз основа на цялата налична информация и е съставил служебна бележка, съпътстваща отчетите, в която *inter alia* декларира наличието на достатъчна увереност относно вярното и точното представяне на финансовото състояние на Агенцията във всички съществени аспекти.
- б) Отговорностите на ръководството по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, както и по отношение на съответствието им с принципа на доброто финансово управление, се състоят в разработване, въвеждане и поддържане на ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол, осигуряваща адекватно наблюдение и подходящи мерки за предотвратяване на нередности и измами, и ако е необходимо — правни действия за възстановяване на неправомерно изплатени или използвани средства.

⁽¹⁾ ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ В приложение II към доклада са обобщени правомощията и дейностите на Агенцията. Тези данни са представени с информационна цел.

⁽³⁾ Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи и обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁽⁴⁾ Тези отчети включват отчет за бюджетния резултат и приложение към него.

⁽⁵⁾ Член 39 и член 50 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

⁽⁶⁾ Счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията, се основават на международните счетоводни стандарти за публичния сектор (МССПС), издадени от Международната федерация на счетоводителите, или, където е приложимо, на международните счетоводни стандарти (МСС)/международните стандарти за финансово отчитане (МСФО), издадени от Съвета по международни счетоводни стандарти.

Отговорност на одитора

5. Въз основа на извършен от нея одит Сметната палата е длъжна да представи на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾ декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Сметната палата извършва своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (МФС) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Съгласно тези стандарти Сметната палата следва да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че годишните отчети на Агенцията не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

6. Одитът включва прилагането на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, която се основава на оценка на риска от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на свързаните с тях операции с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали те се дължат на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и системите за наблюдение и контрол, въведени с цел осигуряване на законосъобразност и редовност на свързаните с отчетите операции, и се разработват подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Сметната палата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на направените счетоводни разчети, както и оценка на цялостното представяне на отчетите.

7. Сметната палата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за изготвяне на нейната декларация за достоверност.

Становище относно надеждността на отчетите

8. Сметната палата счита, че годишните отчети на Агенцията дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2013 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Агенцията и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията.

Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции

9. Сметната палата счита, че операциите, свързани с годишните отчети за финансовата година, приключила на 31 декември 2013 година, са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

10. Изложените по-долу коментари не са в противоречие с изразените от Сметната палата становища.

КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО УПРАВЛЕНИЕ

11. През 2013 г. общото ниво на бюджетните кредити, за които са поети задължения, е 99 %, което е индикация за своевременното поемане на бюджетни задължения. Равнището на пренесените за 2014 г. бюджетни кредити, за които са поети задължения, все пак е високо — 498 592 евро (38 %) за дял II (административни разходи) и 734 301 евро (43 %) за дял III (оперативни разходи).

12. Една от важните причини за високото ниво на планирано пренасяне на бюджетни кредити по дял III е значителната натовареност на Агенцията в резултат на големия брой ИТ проекти, стартирани или в процес на изпълнение през 2013 г.

ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ВЪВ ВРЪЗКА С КОМЕНТАРИ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ

13. В приложение I са представени корективните действия, предприети в отговор на коментарите на Сметната палата от предходни години.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Milan Martin CVIKL — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 1 юли 2014 г.

За Сметната палата

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Председател

⁽⁷⁾ Член 107 от Регламент (ЕС) № 1271/2013.

Приложение I

Проследяване на изпълнението във връзка с коментари от предходни години

Година	Коментари на Сметната палата	Етап на изпълнение на корективните действия (завършени/текущи/предстоящи/не е приложимо)
2011	Сметната палата установи нужда от допълнително подобряване на процедурите за подбор на персонал. Обявленията за незаети длъжности не предоставят информация относно възможностите за подаване на жалби и процедурите на обжалване. Заседанията на комисията по подбор не са достатъчно добре документирани, а в един случай на набиране на персонал органът по назначаването не последвал реда на списъка с кандидати, съставен от комисията по подбор, без да посочи причини за това.	Завършени
2012	Равнището на бюджетните кредити за поети задължения за различните дялове варира от 94 % до 99 % от общия размер на бюджетните кредити, което показва, че правните задължения са поети своевременно. Все пак, равнището на пренесените бюджетни кредити за поети задължения за 2013 г. е високо — 35 % за дял II (административни разходи), и 46 % за дял III (оперативни разходи). За дял II това се дължи до голяма степен на събития извън контрола на Агенцията, като например закъснения във фактурирането на разходите за наемане на офиси през 2012 г. от испанските власти. Също така, с цел задоволяване на повишените оперативни нужди от последното тримесечие на 2012 г., Агенцията направи поръчка в голям размер на стоки и услуги, чиято доставка все още не е извършена в края на годината. Една от важните причини за високото ниво на пренасяне на бюджетни кредити за дял III е значителното работно натоварване, с което Агенцията се е сблъскала в резултат на големия брой ИТ проекти, стартирани или в процес на изпълнение през 2012 г. Обемът на работа оказва влияние върху навременността на процедурите за възлагане на обществени поръчки при два ИТ проекта, стартирани през 2012 г. Освен това, разходите свързани с обучение и командировки на служители и експерти през последното тримесечие на 2012 г. са планирани за възстановяване едва в началото на 2013 г.	Не е приложимо
2012	В отговор на доклада на Сметната палата от 2011 г., през юни 2012 г. Агенцията е предприела корективни действия за подобряване на прозрачността на процедурите за набиране на персонал. През 2012 г. бяха открити само слабости по отношение на три проверени процедури за набиране на персонал, започнати преди изготвянето на доклада на Палатата за 2011 г. Обявленията за незаети длъжности не са предоставяли информация на кандидатите относно възможностите за подаване на жалби и процедурите на обжалване. Вместо да получат отделни резултати за всеки критерий за подбор, кандидатите са получили обобщен резултат. Липсват доказателства за изготвянето на въпросите за писмени тестове и събеседвания преди датата на конкурса.	Завършени

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Европейска агенция за контрол на рибарството (Виго)

Правомощия и дейности

<p>Правомощия на Европейския съюз, произтичащи от Договора</p> <p>(член 43 от Договора за функционирането на Европейския съюз)</p>	<p>Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура и след консултация с Икономическия и социален комитет, създават общата организация на селскостопанските пазари, предвидена в член 40, параграф 1, и приемат останалите разпоредби, необходими за постигането на целите на общата селскостопанска политика и общата политика в областта на рибарството.</p>
<p>Правомощия на Агенцията</p> <p>(Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета, изменен с Регламент (ЕО) № 1224/2009)</p>	<p>Цели</p> <p>— С регламента се създава Европейска агенция за контрол на рибарството, чиято цел е да организира оперативната координация на дейностите по извършване на контрол и инспекция на рибарството от държавите членки и да ги подпомага при взаимното им сътрудничество, насочено към постигане на съответствие с правилата на общата политика в областта на рибарството с оглед осигуряването на нейното ефективно и еднакво прилагане.</p> <p>Задачи/Мисия</p> <p>— да координира контрола и инспекцията, упражнявани от държавите членки, във връзка със задълженията на Общността за контрол и инспекция;</p> <p>— да координира разполагането на националните средства за контрол и инспекция, обединени от заинтересованите държави членки в съответствие с настоящия регламент;</p> <p>— да подпомага държавите членки при докладването на информация относно риболовните дейности и дейностите по контрол и инспекция пред Комисията и трети страни;</p> <p>— в кръга на своите компетентности да подпомага държавите членки да изпълняват своите задачи и задължения по правилата на общата политика по рибарството;</p> <p>— да подпомага държавите членки и Комисията при хармонизиране на приложението на общата политика по рибарството на територията на Съюза;</p> <p>— да допринася за работата на държавите членки и Комисията по проучването и развитието на техники за контрол и инспекция;</p> <p>— да допринася за координацията на обучението на инспектори и обмяната на опит между държавите членки;</p> <p>— да координира действията за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов, в съответствие с правилата на Съюза;</p> <p>— да подпомага еднаквото прилагане на системата за контрол на общата политика в областта на рибарството, като включва по-специално:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) организация на оперативната координация на дейностите по контрол на държавите-членки за прилагането на специфични програми по контрол и инспекция, програми за контрол, свързани с незаконен, недеклаиран и нерегулиран (ННН) риболов и международни програми по контрол и инспекция; 2) инспекции, необходими за изпълнението на задачите на Агенцията. <p>Наред с другите правомощия, след изменението на Регламента за създаване на Агенцията с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Оперативната координация, извършвана от Агенцията, засяга всички дейности, обхванати от общата политика в областта на рибарството.

	<p>2. Длъжностни лица на Агенцията могат в международни води да бъдат назначавани за инспектори на ЕС;</p> <p>3. Агенцията може да придобива, да отдава под наем или да наема оборудването, необходимо за изпълнение на съвместните планове за разполагане.</p> <p>4. Когато е подходящо, Агенцията:</p> <p>а) издава наръчници за хармонизираните стандарти за инспекции;</p> <p>б) разработва ръководства, отразяващи най-добрите практики в сферата на контрола на общата политика в областта на рибарството, в това число и ръководства за обучение на служители по контрола, и ги актуализира редовно;</p> <p>в) предоставя на Комисията и необходимата техническа и административна подкрепа за изпълнението на нейните задачи.</p> <p>5. Агенцията подпомага сътрудничеството между държавите членки и между тях и Комисията при разработката на хармонизирани стандарти за контрол и добри практики в сферата на правните действия като взема предвид различните правни системи на отделните държави членки и в съответствие със законодателството на ЕС и на международните стандарти.</p> <p>6. Агенцията сформира група за спешни действия след уведомление от Комисията или по собствена инициатива, ако установи ситуация, криеща сериозен пряк, непряк или потенциален риск за общата политика в областта на рибарството, и този риск не може да бъде предотвратен, премахнат или намален чрез наличните средства и не може да бъде управляван по подходящ начин.</p> <p>7. Агенцията дава своя принос за прилагането на интегрираната морска политика на ЕС и по-специално за сключването на административни спогодби с други органи по въпроси от обхвата на настоящия регламент след одобрение от административния съвет.</p>
<p>Управление</p>	<p>Административен съвет</p> <p><i>Състав</i></p> <p>Състои се от един представител за всяка държава членка и шестима представители на Комисията.</p> <p><i>Задачи, Inter alia</i></p> <p>Приема бюджета и щатното разписание, многогодишната и годишната работна програма, годишния доклад и многогодишния план за план за политиката относно персонала. Предоставя становище по окончателните отчети.</p> <p>Изпълнителен директор</p> <p>Назначаване се от административния съвет от списък с най-малко двама кандидати, предложени от Комисията.</p> <p>Външен одит</p> <p>Европейска сметна палата</p> <p>Вътрешен контрол</p> <p>Служба за вътрешен одит на Комисията (IAS).</p> <p>Орган за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета</p> <p>Европейски парламент по препоръка на Съвета.</p>

<p>Ресурси, предоставени на Агенцията през 2013 г (2012 г.)</p>	<p>Окончателен бюджет</p> <p>Общ бюджет за 2013 г.: 9,22 (9,22) млн. евро</p> <ul style="list-style-type: none"> — Дял I — 6,33(6,22) млн. евро — Дял II — 1,18 (1,28) млн. евро — Дял III — 1,71 (1,71) млн. евро <p>Брой на служителите към 31 декември 2013 г.:</p> <p>54 (54) бройки в щатното разписание за срочно наети служители, от които заети: 52 (1) (50)</p> <p>+ 5 (5) бройки за договорно наети лица, предвидени в щатното разписание, от които заети: 5 (5)</p> <p>+ 4 (4) бройки за командировани национални експерти, от които заети: 3 (4)</p> <p>Общо бройки, включително командировани национални експерти: 63 (63), от които заети 60 (59)</p>
<p>Продукти и услуги през 2013 г. (2012 г.)</p>	<p>Оперативна координация</p> <ul style="list-style-type: none"> — прилагане на съвместен план за разполагане „Риболов на треска в Северно море“, Скагерак, Категат и източната част на Ламанша, както и Западните води (в зоната на запад от Шотландия и Ирландско море); — съвместен план за разполагане за улов на треска и съомга в Балтийско море; — съвместен план за разполагане „Риболов на червен тон в Средиземно море и източната част на Атлантическия океан“; — изпълнение на съвместен план за разполагане в зоната на Организацията по риболова в северозападната част на Атлантическия океан и в зоната на Организацията по риболова в североизточната част на Атлантическия океан; — съвместен план за разполагане за улов на пелагични риби в Западните води на Европейския съюз. — оказване на подкрепа на националните програми за контрол в Черно море — консолидиране на съвместните планове за разполагане чрез насърчаване използването на регионален подход; <p>Изграждане на капацитет</p> <ul style="list-style-type: none"> — разработване и поддръжка на основната учебна програма; — разработване на онлайн платформа за сътрудничество в областта на обучението; — подпомагане на националните програми за обучение на държавите членки; — обучение на преподаватели и обучение на инспектори от Съюза преди първоначалното възлагане на задача; — експлоатация, поддръжка, усъвършенстване и развитие на механизмите за мониторинг при използване на информационни и комуникационни технологии: — Система за наблюдение на кораби (VMS), Система за електронно отчитане (ERS), доклад от електронни инспекции (EIR), координиране на инспекции (JADE), портал и инструмент за оперативни конференции (Fishnet). — Приложение за морско наблюдение MARSURV3 (съвместно с ЕАМБ). — дейности за подпомагане на борбата срещу незаконния, необявения и нерегламентирания риболов — предоставяне на договорни услуги за наемане на патрулен катер от Агенцията

— напреднало обучение за инспектори от Съюза (длъжностни лица участващи в борбата срещу незаконния, необявения и нерегламентирания риболов) (обмяна на най-добри практики, опреснителни курсове и т.н.), както и обучение за инспектори от трети страни по заявка на Европейската комисия.

(За повече информация вж. годишната работна програма на Агенцията за 2013 г.)

⁽¹⁾ В тази цифра са включени обявленията за свободни работни места (три обявления) в съответствие със статистическата информация, предоставена в многогодишния план за политиката относно персонала за периода 2015 — 2017 г. (състояние към 31.1.2014 г.).

Източник: Приложение, предоставено от Агенцията.

ОТГОВОРИ НА АГЕНЦИЯТА

11. Агенцията приема представените от Палатата факти относно високото ниво на планирани пренесени бюджетни кредити. Това се дължи частично на положението с размера и времето на евентуално изплащане със задна дата на корекции на възнаграждения за 2011 и 2012 г., което се изясни през ноември 2013 г.

12. Както посочва Палатата естеството и сроковете на изпълнение на проектите наложиха да се предвиди пренос на бюджетни кредити.
